



Husqvarna®

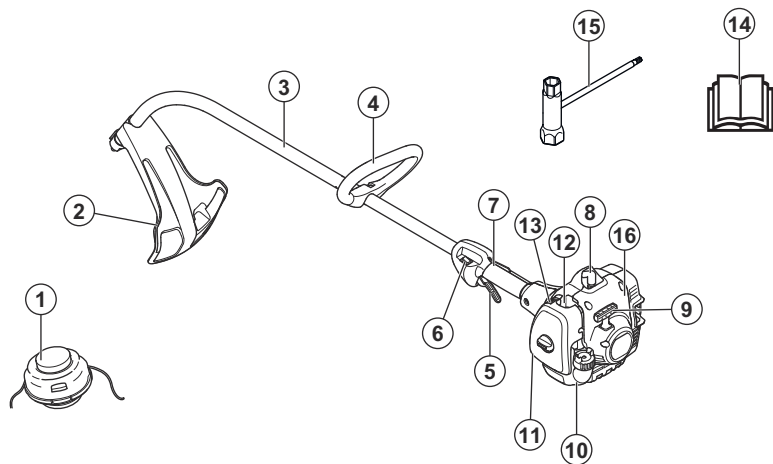


122C



EN	Operator's manual	7-20
BG	Ръководство за експлоатация	21-35
BS	Korisnički priručnik	36-48
CS	Návod k použití	49-61
DA	Brugsanvisning	62-74
DE	Bedienungsanweisung	75-88
EL	Οδηγίες χρήσης	89-103
ES	Manual de usuario	104-117
ET	Kasutusjuhend	118-130
FI	Käyttöohje	131-143
FR	Manuel d'utilisation	144-157
HR	Priručnik za korištenje	158-170
HU	Használati utasítás	171-183
IT	Manuale dell'operatore	184-197
LT	Operatoriaus vadovas	198-210
LV	Lietošanas pamācība	211-223
NL	Gebruiksaanwijzing	224-237
NO	Bruksanvisning	238-250
PL	Instrukcja obsługi	251-264
PT	Manual do utilizador	265-278
RO	Instrucțiuni de utilizare	279-292
RU	Руководство по эксплуатации	293-307
SK	Návod na obsluhu	308-320
SL	Navodila za uporabo	321-333
SR	Priručnik za rukovaoca	334-346
SV	Bruksanvisning	347-359
TR	Kullanım kılavuzu	360-372
UK	Посібник користувача	373-387

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



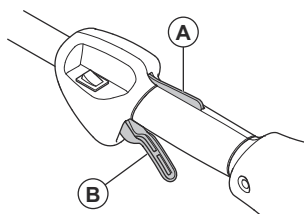
19



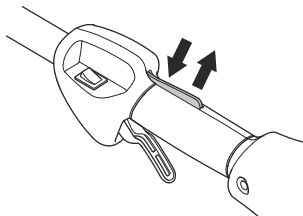
20



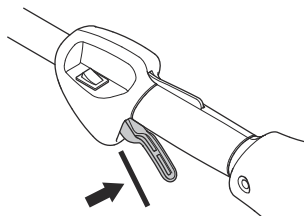
21



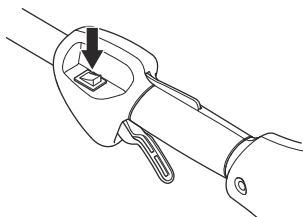
22



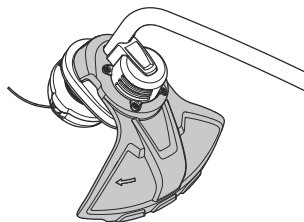
23



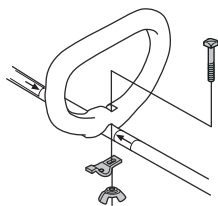
24



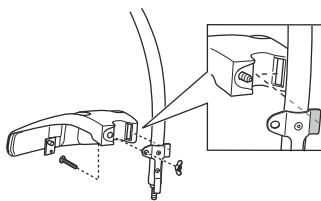
25



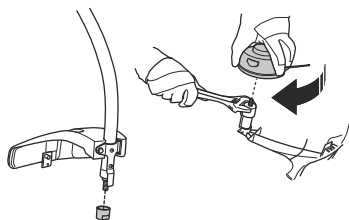
26



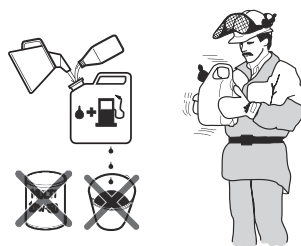
27



28



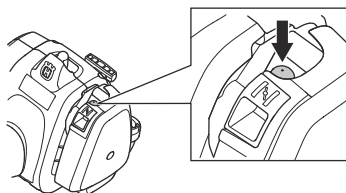
29



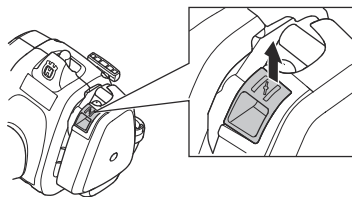
30



31



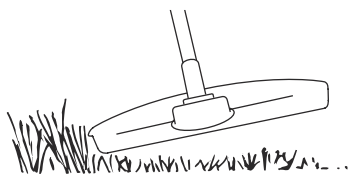
32



33



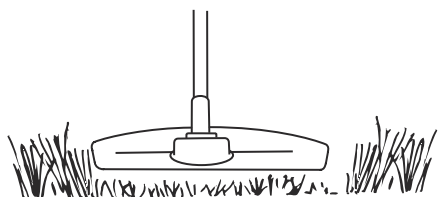
34



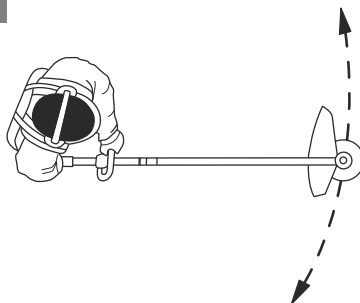
35



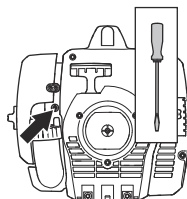
36



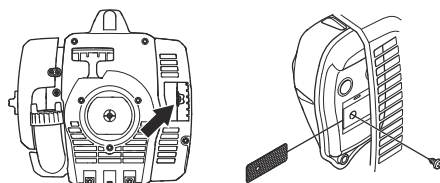
37



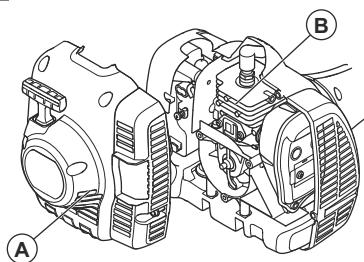
38



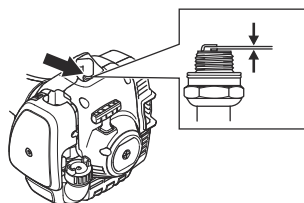
39



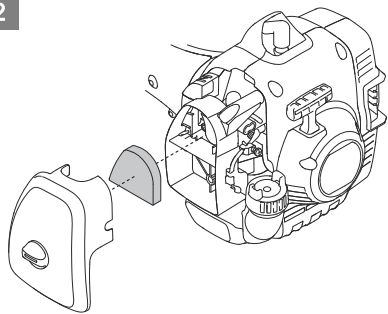
40



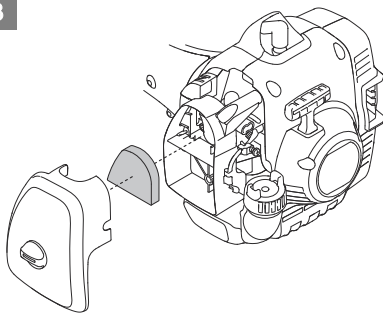
41



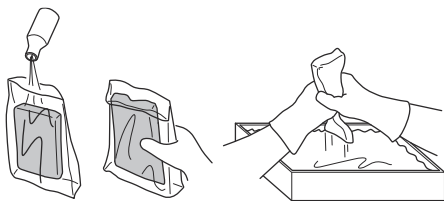
42



43



44



Contenido

Introducción.....	104	Resolución de problemas.....	114
Seguridad.....	105	Transporte y almacenamiento.....	114
Montaje.....	109	Datos técnicos.....	115
Funcionamiento.....	109	Accesorios.....	116
Mantenimiento.....	112	Declaración de conformidad.....	117

Introducción

Descripción del producto

El producto es una recortadora de césped con motor de combustión.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Cabezal de corte
2. Protección del equipo de corte
3. Tubo
4. Asa cerrada
5. Gatillo del acelerador
6. Interruptor de parada
7. Bloqueo del acelerador
8. Sombrerete y bujía
9. Empuñadura de la cuerda de arranque
10. Depósito de combustible
11. Tapa del filtro de aire
12. Perilla de la bomba de combustible
13. Control del estrangulador
14. Manual de usuario
15. Llave combinada
16. Cuerpo del mecanismo de arranque

Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2) **ADVERTENCIA:** Este producto es peligroso. Si el producto no se usa con cuidado y de la forma correcta, el usuario o las personas que se encuentren cerca pueden sufrir lesiones personales o incluso la muerte. Para evitar lesiones graves al usuario o a cualquier persona que se encuentre en las inmediaciones, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad descritas en el manual de usuario.

Uso previsto

El producto se utiliza con un cabezal de corte para cortar hierba. No utilice el producto para otras tareas diferentes a cortar o desbrozar hierba.

Nota: El uso de este producto podría estar regulado por la legislación nacional.

- (Fig. 3) Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar la máquina.
- (Fig. 4) Utilice un casco protector si trabaja en un lugar donde puedan caerle objetos. Utilice protectores auriculares homologados. Utilice protección ocular homologada.
- (Fig. 5) Velocidad máxima del eje de salida.
- (Fig. 6) El producto cumple con las directivas CE vigentes.
- (Fig. 7) El producto puede provocar que salgan objetos despedidos, lo que puede causar lesiones.
- (Fig. 8) Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m durante el funcionamiento del producto.
- (Fig. 9) Utilice guantes protectores homologados.
- (Fig. 10) Utilice botas de trabajo antideslizantes.
- (Fig. 11) Utilice solo hilo de corte flexible. No utilice accesorios de corte metálicos.
- (Fig. 12) Etiqueta de emisión sonora al medio ambiente conforme con las directivas y normativas europeas y del Reino Unido, y con la regulación de 2017 sobre protección del medio ambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control)

de la legislación de Nueva Gales del Sur. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en el apartado *Datos técnicos en la página 115* y en la etiqueta.

(Fig. 13) Perilla de la bomba de combustible.

(Fig. 14) Estrangulador.

(Fig. 15) Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.

aaaassxxxx

En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** es la semana de producción.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en otras zonas comerciales.

Emisiones Euro V



ADVERTENCIA: La manipulación del motor anula la homologación de la UE de este producto.

Servicio de atención al cliente

Para contactar con el servicio de atención al cliente, llame al: 1-800-487-5951 o visite www.husqvarna.com.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Use el producto correctamente. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un uso incorrecto. Utilice el producto solo para las tareas indicadas en este manual. No utilice el producto para otras tareas.

- Respete las instrucciones de este manual. Respete los símbolos de seguridad y las instrucciones de seguridad. Si el usuario no respeta las instrucciones y los símbolos, pueden producirse lesiones, daños materiales o la muerte.
- No se deshaga de este manual. Utilice las instrucciones para montar su producto, utilizarlo y mantenerlo en buen estado. Utilice las instrucciones para la correcta instalación de los complementos y accesorios. Utilice únicamente complementos y accesorios autorizados.
- No utilice un producto dañado. Respete el programa de mantenimiento. Realice solamente el trabajo de mantenimiento indicado en las instrucciones de este manual. Todos los demás trabajos de mantenimiento debe realizarlos un centro de servicio autorizado.
- En este manual no se pueden incluir todas las situaciones que pueden producirse mientras se utiliza el producto. Proceda con cuidado y utilice el sentido común. No utilice el producto ni realice su mantenimiento si no está seguro de cuál es la situación. Hable con un experto en el producto, su distribuidor o un taller de servicio autorizado para obtener información.
- Examine el producto a diario para comprobar si presenta daños importantes antes de cada operación o si el producto es golpeado por otros objetos o cae al suelo. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 112*.
- Desconecte el cable de la bujía antes de montar el producto, almacenarlo o realizar tareas de mantenimiento.

- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente piezas recomendadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- No inhale los vapores del motor. La inhalación de los gases de escape del motor durante un tiempo prolongado supone un riesgo para la salud.
- Nunca arranque el producto en interiores ni cerca de material inflamable. Los gases de escape están calientes y pueden contener una chispa que puede iniciar un incendio. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Al utilizar este producto, el motor genera un campo electromagnético. El campo electromagnético puede provocar daños en implantes médicos. Consulte a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar el producto.
- No deje que un niño maneje el producto. No permita que nadie maneje el producto sin conocer las instrucciones.
- Si una persona con discapacidad física o mental usa el producto, asegúrese de supervisarla en todo momento. Debe haber presente en todo momento una persona mayor de edad responsable.
- Cierre con llave el producto en un área a la que no puedan acceder las personas no autorizadas ni los niños.
- El producto puede proyectar objetos con fuerza y causar lesiones. Respete las instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones o muerte.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- El usuario del producto es el responsable si se produce un accidente.
- Asegúrese de que las piezas no estén dañadas antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que se encuentra a una distancia mínima de 15 m (50 pies) de otras personas o animales antes de utilizar el producto. Asegúrese de que las personas que pueda haber en el área circundante sepan que va a usar el producto.
- Consulte las leyes nacionales o locales. Pueden prohibir o limitar el funcionamiento del producto en circunstancias determinadas.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos, ya que pueden tener efectos sobre su visión, capacidad de reacción, coordinación o criterio.

Instrucciones de seguridad para el montaje



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Retire el sombrerete de la bujía antes de montar el producto.
- Utilice guantes protectores homologados.
- Asegúrese de montar la cubierta y el tubo correctamente antes de poner en marcha el motor.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Antes de arrancarlo, aleje el producto 3 m (10 pies) del punto en el que llenó el depósito de combustible. Ponga el producto sobre una superficie plana. Asegúrese de que el equipo de corte no entre en contacto con el suelo u otros objetos.
- El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos. Use siempre una protección ocular homologada cuando utilice el producto.
- Tenga cuidado: mientras está trabajando, un niño puede acercarse al producto sin que usted se dé cuenta.
- No utilice el producto si hay otra persona en el área de trabajo. Detenga el producto si alguien entra en el área de trabajo.
- Asegúrese de tener siempre el control del producto. Asegúrese de cambiar las posiciones de funcionamiento y de tomar descansos planificados durante la utilización del producto.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente. Antes de comenzar a utilizar el producto, asegúrese siempre de que otros saben que va a empezar a usarlo.
- No se gire con el producto sin asegurarse primero de que no hay personas ni animales en la zona de seguridad.
- Retire todos los materiales no deseados del área de trabajo antes de empezar. Si el equipo de corte choca contra un objeto, el objeto puede salir despedido y provocar daños o lesiones. El material no deseado puede enrollarse en el equipo de corte y provocar daños.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables como niebla, lluvia, viento fuerte, riesgo de rayos, etc. Las condiciones meteorológicas desfavorables pueden provocar condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).

- Asegúrese de que puede moverse libremente y trabajar en una postura estable.

(Fig. 16)

- Asegúrese de que no corre riesgo de caerse mientras utiliza el producto. No se incline mientras utiliza el producto.
- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo.

(Fig. 17)

- Utilice el producto con el equipo de corte por debajo de la cadera.
- Si el mando del estrangulador está en la posición de estrangulamiento al arrancar el motor, el equipo de corte comienza a girar.
- No toque el engranaje angulado después de parar el motor. El engranaje angulado está caliente después de parar el motor. Las zonas calientes pueden causar lesiones.
- Pare el motor antes de mover el producto.
- No deje el producto en el suelo con el motor encendido.
- Antes de retirar los materiales no deseados del producto, detenga el motor y espere hasta que el equipo de corte se detenga. Deje que el equipo de corte se detenga antes de que usted o un ayudante retire el material cortado.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar daños circulatorios, como el síndrome del dedo blanco, y nerviosos, especialmente en personas con problemas de circulación. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

Equipo de protección individual



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección individual homologado. El equipo de protección individual no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de estas en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Use un casco protector cuando exista el riesgo de que caigan objetos.
- Use protectores auriculares homologados con suficiente capacidad de reducción sonora. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.

- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.
- Utilice una pantalla de protección facial para proteger la cara. La pantalla no es suficiente para la protección ocular.

(Fig. 18)

- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte. Los guantes también ayudan a prevenir los daños circulatorios o nerviosos en la mano y los dedos causados por las vibraciones.
- Utilice botas antideslizantes y seguras.
- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. Recójase el pelo por encima de los hombros.

(Fig. 19)

- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.

(Fig. 20)

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 112*.
- Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.

Comprobación del bloqueo del acelerador

1. Compruebe que el bloqueo del acelerador (A) y el acelerador (B) se muevan con facilidad y que el muelle de retorno funcione correctamente. (Fig. 21)
2. Presione el bloqueo del acelerador y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo. (Fig. 22)
3. Asegúrese de que el acelerador quede bloqueado en la posición de ralentí al soltar el bloqueo. (Fig. 23)
4. Ponga en marcha el producto y acelere al máximo.
5. Suelte el acelerador y asegúrese de que el hilo de corte se detiene y mantiene parado.



ADVERTENCIA: Si el hilo de corte se mueve con el acelerador en posición de ralentí, se debe regular el ralentí del carburador. Consulte *Para ajustar el régimen de ralentí en la página 113*.

Comprobación del interruptor de parada

1. Arranque el motor.
2. Mueva el interruptor de parada a la posición de parada y asegúrese de que el motor se detiene. (Fig. 24)

Comprobación de la protección del equipo de corte

La protección del equipo de corte evita que los objetos salgan despedidos hacia el usuario. También evita daños al impedir el contacto con el equipo de corte.

1. Pare el motor.
2. Compruebe visualmente si hay daños como, por ejemplo, grietas. (Fig. 25)
3. Si la protección del equipo de corte está dañada, cámbiela.

Silenciador

- No utilice un motor con un silenciador defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio. Tenga siempre a mano un extintor de incendios.
- Examine regularmente que el silenciador esté conectado al producto.
- No toque el motor ni el silenciador cuando el motor está encendido. No toque el motor ni el silenciador durante un tiempo después de parar el motor. Las superficies calientes pueden causar lesiones.
- Un silenciador caliente puede provocar un incendio. Tenga cuidado si utiliza el producto cerca líquidos o vapores inflamables.
- No toque las piezas del silenciador si este está dañado. Las piezas pueden contener productos químicos cancerígenos.

Accesorio de corte



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Realice el mantenimiento periódico. Deje que un centro homologado examine regularmente el equipo de corte para hacer ajustes o reparaciones.
 - El rendimiento del equipo de corte aumenta.
 - La vida útil del equipo de corte aumenta.
 - El riesgo de accidentes disminuye.

- Utilice solo una protección homologada para el equipo de corte. Consulte la sección *Accesorios en la página 116*.
- No utilice un equipo de corte dañado.

Seguridad en el uso del combustible



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No mezcle el combustible en un recinto cerrado o cerca de una fuente de calor.
- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite del motor. Retire el combustible/aceite no deseado y deje secar el producto. Retire el combustible no deseado del producto.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- Evite el contacto con el combustible; puede provocarle lesiones. Si entra en contacto con el combustible, utilice jabón y agua para eliminar el combustible.
- No arranque el motor si derrama aceite o combustible sobre el producto o sobre su cuerpo.
- No arranque el motor si el producto tiene una fuga. Examine frecuentemente si hay fugas en el motor.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable, sus vapores son explosivos y puede provocar lesiones o la muerte.
- No inhale los vapores de combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que hay suficiente ventilación.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o el motor.
- No agregue el combustible con el motor encendido.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes repostar.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación al repostar y mezclar combustible (gasolina y aceite para motores de dos tiempos) o al vaciar el depósito de combustible.
- El combustible y los vapores de combustible son altamente inflamables y pueden causar daños graves por inhalación y contacto con la piel. Por consiguiente, proceda con cuidado al manipular combustible y asegúrese de que haya suficiente ventilación.
- Apriete la tapa del depósito de combustible con cuidado o puede producirse un incendio.
- Antes de arrancarlo, lleve el producto a 3 m (10 pies) de distancia como mínimo del punto en el que llenó el depósito.

- No ponga demasiado combustible en el depósito de combustible.
- Asegúrese de que no pueda producirse una fuga al mover el producto o recipiente de combustible.
- No coloque el producto o un recipiente de combustible cerca de una llama descubierta, chispa o llama piloto. Asegúrese de que la zona de almacenamiento no contiene una llama descubierta.
- Utilice únicamente recipientes homologados para transportar o almacenar el combustible.
- Vacíe el depósito de combustible antes de almacenarlo por un tiempo prolongado. Respete la legislación local sobre lugares aptos para desechar combustible.
- Limpie el producto antes de almacenarlo por un tiempo prolongado.
- Retire el sombrerete de bujía antes de almacenar el producto para asegurarse de que el motor no arranque accidentalmente.
- Desconecte el sombrerete de la bujía antes de realizar el mantenimiento.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy peligroso que puede provocar la muerte. No use el producto en interiores ni en espacios cerrados.
- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No haga funcionar el producto en un recinto cerrado ni cerca de material inflamable.
- Los accesorios y modificaciones en el producto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte. No modifique el producto. Utilice siempre accesorios originales.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumentará el riesgo de lesiones y de daños en el producto.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se recomiendan en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio Husqvarna autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento necesarias.
- Lleve el producto a un taller de servicio Husqvarna autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Consulte las instrucciones del equipo de corte para montar correctamente el hilo y elegir el diámetro de hilo correcto.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Antes de realizar el mantenimiento, pare el motor, asegúrese de que se detiene el equipo de corte y deje que el producto se enfríe.

Montaje

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de montar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.



ADVERTENCIA: Retire el cable de la bujía antes de montar el producto.

Montaje del asa cerrada

1. Acople el asa al tubo de acuerdo con la ilustración y apriétela. (Fig. 26)

2. Asegúrese de que el asa cerrada se acopla entre las flechas del tubo.

Montaje de la protección del equipo de corte y el cabezal de corte

1. Fije la protección. Apriete la tuerca. (Fig. 27)
2. Fije el protector antipolvo en el eje. (Fig. 28)
3. Sujete el protector antipolvo con una llave inglesa para asegurarse de que el eje no gire.
4. Monte el cabezal de corte en el eje. Gire el cabezal de corte hacia la derecha.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Carburante

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



PRECAUCIÓN: Un tipo de combustible incorrecto puede producir daños en el motor. Utilice una mezcla de

Combustible premezclado

- Utilice gasolina de alquilato premezclada Husqvarna para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos productos químicos peligrosos que la gasolina tradicional, lo que reduce los gases de escape tóxicos. Con este combustible, se reduce la cantidad de residuos de la combustión, lo que ayuda a mejorar el nivel de limpieza de los componentes del motor.

Mezcla de combustible

Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo de buena calidad con un máximo de un 10 % de etanol.



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). El uso de gasolina de un octanaje inferior puede causar golpeteo del motor, lo cual puede provocar daños en el motor.

Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos Husqvarna.
- Si no se dispone de aceite para motores de dos tiempos Husqvarna, puede utilizarse un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores refrigerados por aire. Póngase en contacto con su taller de servicio para seleccionar el aceite correcto.



PRECAUCIÓN: No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos motores fueraborda refrigerados por agua. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30



PRECAUCIÓN: Los errores, por pequeños que sean, pueden influir en la proporción de la mezcla considerablemente si mezcla pequeñas cantidades de combustible. Mida cuidadosamente la cantidad de aceite para asegurarse de obtener la mezcla adecuada.

(Fig. 29)

- Agregue la mitad de la cantidad de gasolina a un recipiente limpio homologado para combustible.
- Añada la cantidad total de aceite.
- Agite la mezcla de combustible.
- Añada el resto de gasolina al recipiente.
- Agite bien la mezcla de combustible.



PRECAUCIÓN: No mezcle combustible para más de 1 mes como máximo.

Llenado del depósito de combustible



ADVERTENCIA: Por su seguridad, siga el procedimiento que se indica a continuación.

- Detenga el motor y deje que se enfríe.
- Limpie minuciosamente alrededor de la tapa del depósito de combustible. (Fig. 30)
- Agite el recipiente y asegúrese de que el combustible esté totalmente mezclado.
- Abra el tapón del depósito de combustible lentamente para liberar la presión.
- Llene el depósito de combustible.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no haya demasiado combustible en el depósito, ya que este se expande cuando se calienta.

- Apriete con cuidado el tapón del depósito de combustible.
- Limpie el combustible derramado sobre el producto y alrededor de él.
- Aparte el producto 3 m (10 pies) o más del lugar y la fuente de repostaje antes de arrancar el motor.

Nota: Para conocer la ubicación del depósito de combustible en el producto, consulte *Descripción del producto en la página 104*.

Examen del producto antes de comenzar a trabajar

1. Compruebe que no falten piezas en el producto, y que no estén dañadas, sueltas o desgastadas.
2. Asegúrese de que las tuercas, los tornillos y los pernos estén bien apretados.
3. Asegúrese de que el cabezal de corte no esté dañado.
4. Asegúrese de que el filtro de aire no esté obstruido.
5. Compruebe que los dispositivos de seguridad del producto funcionan correctamente y no están dañados.
6. Asegúrese de que el producto no presente fugas de combustible.

Para arrancar el motor en frío

1. Presione la perilla de la bomba de combustible 10 veces. (Fig. 31)
2. Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento. (Fig. 32)
3. Sujete el cuerpo del producto contra el suelo con la mano izquierda. (Fig. 33)



PRECAUCIÓN: No pise el producto.

4. Tire lentamente de la empuñadura de arranque con la mano derecha hasta que note resistencia. A continuación, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque con fuerza y rapidez hasta que el motor arranque o intente arrancar.



ADVERTENCIA: No se enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano.

5. Ponga el estrangulador en la posición de funcionamiento.
6. Si el motor arranca, presione el acelerador ligeramente y deje que el motor funcione durante 60 segundos para que se caliente. Si el motor no arranca, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque. A continuación, presione el acelerador ligeramente y deje que el motor funcione durante 60 segundos para que se caliente.



PRECAUCIÓN: No tire de la cuerda de arranque al máximo y no suelte la empuñadura de arranque. Esto puede provocar daños en el producto. Suelte la cuerda de arranque lentamente.

Para arrancar el motor en caliente

1. Presione la perilla de la bomba de combustible 10 veces.
2. Tire de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Para detener el producto

- Presione el botón de parada para detener el motor. (Fig. 24)

Nota: El interruptor de parada regresa automáticamente a su posición inicial.

Para recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo. No empuje el hilo de corte contra la hierba. (Fig. 34)
2. Reduzca la longitud del hilo de corte en 10-12 cm / 4-4,75 pulg.
3. Reduzca el régimen del motor para disminuir el riesgo de daños a las plantas.
4. Utilice un 80 % de aceleración para cortar hierba cerca de objetos. (Fig. 35)

Para cortar la hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo cuando corte el césped. (Fig. 36)
2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo. Esto puede provocar daños en el producto.
3. Mueva el producto de un lado a otro cuando corte hierba. Acelere al máximo. (Fig. 37)

Barrer la hierba

El flujo de aire que genera el hilo de corte al girar puede usarse para retirar la hierba cortada de una zona.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de corte paralelos al suelo sin llegar a tocarlo.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado para barrer la hierba.



ADVERTENCIA: Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que coloque hilo de corte nuevo para evitar que las empuñaduras pierdan equilibrio y generen vibraciones. Revise también el resto de componentes del cabezal de corte y límpielos si es necesario.

Cabezal de recortadora de césped

- Asegúrese de que enrolle el hilo de corte de la recortadora de césped firme y uniformemente alrededor del tambor para reducir la vibración.

- Utilice únicamente los cabezales de recortadora de césped y los hilos de corte de recortadora de césped autorizados. Consulte la sección *Accesorios en la página 116*.
- Utilice la longitud correcta de hilo de corte de la recortadora. El hilo de corte de recortadora de césped utiliza más potencia de motor cuanto más largo es.
- Asegúrese de que la cortadora de la protección del accesorio de corte no esté dañada.
- Ponga en agua el hilo de corte de la recortadora de césped durante 2 días antes de fijarlo al producto. Esto aumenta la vida útil del hilo de corte de la recortadora de césped.
- Lea las instrucciones del equipo de corte para seguir el proceso correcto a la hora de montar el hilo y elegir el diámetro de hilo correcto.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación

especial. Husqvarna garantiza que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados por profesionales. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Para obtener información detallada, consulte www.husqvarna.com.

Programa de mantenimiento

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensualmente
Limpie la superficie externa.	X		
Limpie el filtro de aire. Proceda a la sustitución si es necesario.	X		
Compruebe el funcionamiento del bloqueo del acelerador y del acelerador.	X		
Examine el botón de parada.	X		
Examine las protecciones.	X		
Examine el cabezal de corte.	X		
Examine la contratuerca.	X		
Compruebe si hay fugas de combustible.	X		
Asegúrese de que el equipo de corte no gire a ralentí.	X		
Examine la empuñadura de la cuerda de arranque y la cuerda de arranque.		X	
Limpie la superficie externa de la bujía. Retire la bujía y mida la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia entre los electrodos o sustituya la bujía.		X	
Limpie el sistema de refrigeración.		X	
Limpie o cambie el apagachispas del silenciador.		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Examine el filtro de combustible por si presenta contaminación.			X
Examine la manguera de combustible en busca de daños.			X
Examine todos los cables y conexiones.			X
Compruebe si están desgastados el embrague, los muelles de embrague y el tambor de embrague.			X

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual-mente
Sustituya la bujía.			X

Para ajustar el régimen de ralentí

Asegúrese de que el filtro de aire está limpio y la cubierta del filtro de aire está conectada antes de ajustar el régimen de ralentí.

1. Gire el tornillo de ajuste de ralentí, que se identifica con una marca de "T", hacia la derecha hasta que el equipo de corte comience a girar. (Fig. 38)
2. Gire el tornillo de ajuste de ralentí, que se identifica con una marca de "T", hacia la izquierda hasta que el equipo de corte se detenga.
3. El régimen de ralentí debe ser inferior a la velocidad a la que el equipo de corte comienza a girar. El régimen de ralentí es correcto cuando el motor funciona con suavidad en todas las posiciones.

Para realizar el mantenimiento del apagachispas

- Utilice un cepillo de alambre para limpiar el apagachispas. (Fig. 39)

Para limpiar el sistema de refrigeración

- Limpie la toma de aire (A) del mecanismo de arranque y las aletas de refrigeración (B) del cilindro con un cepillo. (Fig. 40)

Para examinar la bujía



PRECAUCIÓN: Utilice la bujía recomendada. Asegúrese de que el recambio es el mismo que la pieza suministrada por el fabricante. Una bujía incorrecta puede provocar daños en el producto. Asegúrese de que la bujía está equipada con supresor. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

1. Examine la bujía cuando:
 - a) El motor tiene poca potencia.
 - b) El motor no arranca fácilmente.
 - c) El motor no funciona correctamente al régimen de ralentí.
2. Si el motor no resulta fácil de arrancar o funcionar, examine la bujía en busca de materiales no deseados. Para reducir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía:
 - a) Asegúrese de que el régimen de ralentí esté bien ajustado.

- b) Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
 - c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
3. Limpie la bujía si está sucia. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea correcta. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 115*. (Fig. 41)
 4. Sustituya la bujía cuando sea necesario.

Para limpiar el filtro de aire

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire. (Fig. 42)
2. Limpie el filtro de aire con agua jabonosa tibia. Asegúrese de que el filtro de aire esté seco antes de instalarlo.
3. Sustituya el filtro de aire si está demasiado sucio para poder limpiarlo completamente. Sustituya siempre el filtro de aire si se avería.
4. Si su producto tiene un filtro de aire de espuma, aplique aceite para filtro de aire. Solo aplique aceite para filtro de aire a los filtros de espuma. No aplique aceite a un filtro de fieltro.

Para aplicar aceite para filtro de aire al filtro de aire



PRECAUCIÓN: Utilice siempre aceite especial para filtro de aire en los filtros de aire de espuma. No utilice otros tipos de aceite.



ADVERTENCIA: Evite todo contacto con el aceite.

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire. (Fig. 43)
2. Coloque el filtro de aire en una bolsa de plástico.
3. Coloque el filtro de aire con aceite en la bolsa de plástico. (Fig. 44)
4. Presione la bolsa de plástico para asegurarse de que el aceite se distribuye uniformemente por el filtro de aire.
5. Sin sacarlo de la bolsa, presione el filtro de aire a fin de extraer el exceso de aceite para filtro de aire. Extraiga el filtro de aire de la bolsa.
6. Instale el filtro de aire.

Resolución de problemas

El motor no arranca

Comprobar	Causa posible	Procedimiento
Ganchos de arranque.	Los ganchos de arranque no pueden moverse libremente.	Retire la cubierta del mecanismo de arranque y limpie alrededor de los ganchos de arranque.
		Deje que un taller de servicio autorizado le ayude.
Depósito de combustible.	Tipo de combustible incorrecto.	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con el combustible adecuado.
Bujía.	La bujía está sucia o mojada.	Asegúrese de que la bujía de encendido está seca y limpia.
	La distancia entre los electrodos de la bujía es incorrecta.	Limpie la bujía. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea correcta. Asegúrese de que la bujía está equipada con supresor.
		Consulte <i>Datos técnicos en la página 115</i> para conocer la distancia correcta entre los electrodos.
	La bujía está suelta.	Apriete la bujía.

El motor arranca pero se para de nuevo

Comprobar	Causa posible	Procedimiento
Depósito de combustible	Tipo de combustible incorrecto.	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con el combustible adecuado.
Filtro de aire	El filtro de aire está obstruido.	Limpie el filtro de aire.

Transporte y almacenamiento

- Deje siempre que se enfríe el producto antes de guardarlo.
- Antes de guardar o transportar el producto y el combustible, asegúrese de que no se hayan producido fugas ni vapores. Las chispas o llamas abiertas, por ejemplo, de dispositivos eléctricos o calderas, pueden provocar un incendio.
- Use siempre recipientes homologados para el transporte y almacenamiento de combustible.
- Vacíe el combustible antes del transporte o antes de guardar el producto por un periodo de tiempo largo. Deseche el combustible en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Retire el sombrerete de bujía de la bujía.
- Fije el producto durante el transporte. Asegúrese de que no pueda moverse.
- Limpie el producto y efectúe las labores de servicio antes de guardarlo durante un tiempo prolongado.

Datos técnicos

Datos técnicos

	122C
Motor	
Cilindrada, cm ³	21,7
Régimen de ralentí, min ⁻¹ (rpm)	2900
Régimen máximo recomendado, min ⁻¹ (rpm)	7200
Velocidad en el eje de salida, rpm	7200
Potencia/salida máxima del motor conforme a ISO 8893, kW/CV a min ⁻¹ (rpm)	0,6/0,8 a 7800
Silenciador con catalizador	Sí
Sistema de encendido con regulación de velocidad	No
Sistema de encendido	
Bujía	HQT-4 672201
Distancia entre los electrodos, mm	0,5
Sistema de combustible	
Capacidad del depósito de combustible, l/cm ³	0,3/300
Peso	
Peso sin combustible, equipo de corte ni protección, kg	4,4
Emisiones de ruido ²²	
Nivel de potencia acústica medido, dB(A)	98
Nivel de potencia acústica garantizada (L _{WA}), dB (A)	104
Niveles acústicos ²³	
Nivel de presión acústica en el oído del usuario con cabezal de corte, dB(A)	84
Niveles de vibración ²⁴	
Nivel de vibraciones equivalente (a _{hv, eq}) con cabezal de corte y manillar en la parte delantera, m/s ²	3,5
Nivel de vibraciones equivalente (a _{hv, eq}) con cabezal de corte y manillar en la parte trasera, m/s ²	3,2

²² Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva 2000/14/CE. El nivel referido de potencia acústica del producto se ha medido con el accesorio de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y la medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.

²³ Los datos de nivel de presión sonora equivalente del producto que se han recogido tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

²⁴ Los datos referidos del nivel de vibración equivalente tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5 m/s².

Accesorios

Accesorios

122C		
Accesorios homologados	Tipo	Protección del equipo de corte
Tubo roscado	3/8 R	–
Cabezal de corte	T25 (Ø 2,0 - hilo de 2,4 mm)	574 47 95-01
	T25C (Ø 2,0 - hilo de 2,7 mm)	
	R25 (Ø 2,0 - hilo de 2,4 mm)	

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Recortadora de césped a gasolina
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	122C
Identificación	Número de serie a partir del 2025 en adelante

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/CE	"relativa al ruido en exteriores"
2011/65/UE	"restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas"

Se han aplicado las normas siguientes:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, ISO 14982:1998, EN IEC 63000:2018

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado de conformidad con la Directiva 2000/14/EC, Annex V. Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 115*.

Husqvarna 2025-01-10



Claes Losdal, director de I+D de Husqvarna AB
Responsable de la documentación técnica
(Fig. 6)



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції



1144572-38



2024-11-29